DIN EN 13616-1:2025-12 (D)

Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe - Teil 1: Überfüllsicherungen mit Schließeinrichtung; Deutsche Fassung EN 13616-1:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 4

1 Anwendungsbereich 6

2 Normative Verweisungen 6

3 Begriffe 6

4 Anforderungen 8
4.1 Allgemeines 8
4.2 Effektivität 8
4.2.1 Allgemeines 8
4.2.2 Betriebsdurchflussbereich und Betriebsdruckbereich 8
4.2.3 Druckstoßbereich 8
4.2.4 Schließfüllhöhenbereich 9
4.2.5 Betriebsleckrate 9
4.3 Bauausführung 9
4.4 Beständigkeit gegen Abnutzung durch Schließzyklen 10

5 Prüfverfahren 10
5.1 Allgemeines 10
5.2 Chemische Eignungsprüfung 10
5.3 Prüfung des Temperaturbereichs 10
5.4 Druckprüfungen an Bauteilen 10
5.5 Druckstoßprüfung 11
5.6 Funktionsprüfungen 11
5.6.1 Allgemeines 11
5.6.2 Prüfung der endgültigen Schließfüllhöhe für einstufige oder zweistufige Schließeinrichtungen 11
5.6.3 Betriebsleckrate nach der Prüfung der endgültigen Schließfüllhöhe für die Prüfung einstufiger oder zweistufiger Endschließeinrichtungen 12
5.7 Mechanische Festigkeit 12
5.8 Durchführung der Prüfung der Gasdichtheit/Gasdurchlässigkeit 12
5.8.1 Durchführung der Prüfung der Gasdichtheit 12
5.8.2 Durchführung der Prüfung der Gasdurchlässigkeit 13
5.9 Beständigkeitsprüfung 13

6 Klassifizierung 13

7 Kennzeichnung, Etikettierung und Verpackung 13
7.1 Kennzeichnung 13
7.2 Betriebsanweisungsschild 13
7.3 Gebrauchsanweisung 14

Anhang A (normativ) Ausrüstung für die Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen 15

A.1 Allgemeines 15
A.2 Vermeidung oder Minderung von Zündquellen 15
A.3 Elektrische Ausrüstung 15
A.4 Nicht-elektrische Ausrüstung 15
A.5 Elektrostatische Entladung 15

Anhang B (normativ) Prüfaufbau 16

Anhang C (normativ) Zusätzliche Angaben zu Nennweite und Durchflussrate 17

Anhang D (informativ) Checkliste zu Umweltaspekten 18

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der abzudeckenden EU-Richtlinie 2014/34/EU 21

Literaturhinweise 24

Bilder

Bild B.1 -- Beispiel eines Prüfaufbaus 16

Tabellen

Tabelle C.1 -- Nennweite und Durchflussrate 17

Tabelle D.1 -- Checkliste zu Umweltaspekten 18

Tabelle ZA.1 -- Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang II der Richtlinie 2014/34/EU [L 96/309] 21